

TAO

2022 CALENDAR

道德經

老子

Selections from *Tao Te Ching* and *Chuang Tsu*

GIA-FU FENG & JANE ENGLISH



夫之此也や之と有十一子所たふ村系定や
 果有十知子未定有十知
 子以の思十教子有知子
 有思字廣字有十知
 十定中皆而有意也
 道也字往字有十定字存字の道陰字何十陰字学字半
 以有儒墨道字以道天字水字字此天所是欲是字所也
 字此字所是知者若以如

Tao is hidden by partial understanding.

The meaning of words is hidden by flowery rhetoric.

JANUARY 2022

December 2021							February 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
			1	2	3	4			1	2	3	4	5
5	6	7	8	9	10	11	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30	31		27	28					

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 New Year's Day
2 ● 1:33 pm EST	3	4	5	6 Epiphany (Christian)	7 Christmas (Orthodox Christian)	8
9 ● 1:11 pm EST	10	11	12	13	14 Mercury Retrograde Until February 3	15
16 Religious Freedom Day	17 Martin Luther King Jr. Day Tu B'Shevat (Jewish) ¹ ○ 6:48 pm EST	18	19	20	21	22
23	24	25	26 Australia Day (Australia)	27 Holocaust Remembrance Day (International)	28	29
30	31	● 8:41 am EST				

Words are not just blown air. They have a meaning. If you are not sure what you are talking about, are you saying anything, or are you saying nothing? Words seem different from the chirping of birds. Is there a difference, or isn't there? How can Tao be so obscure and yet admit of truth and falsehood? How can words be so obscure and yet admit of right and wrong? How can Tao cease to exist? How can words not be heard?

Tao is hidden by partial understanding. The meaning of words is hidden by flowery rhetoric. This is what causes the dissension between the Confucians and the Mohists. What one says is wrong, the other says is right; and what one says is right, the other says is wrong. If the one is right while the other is wrong, and the other is right while the one is wrong, then the best thing to do is to look beyond right and wrong.

— *Chuang Tsu, Chapter Two*





夫明以秦生年之三十而出子曰允夫子之友弟曰允
允則不為若年可乎曰允也其也其以也其也其也
向者入而年有老矣哭之如哭也
少年哭之如哭也世傳之以此之心有不斬言而言不斬哭而哭也
是則天信情也此水受古人之淚之適天之神
適來夫子時也適也夫子也
安時不以淚哀亦不傷也
古之淚也帝之點也
指窮於由也射大信也石也古也

Be content with the moment, and be willing to follow the flow;
then there will be no room for grief or joy.

FEBRUARY 2022

January 2022							March 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
						1			1	2	3	4	5
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31		
30	31												

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 Chinese New Year (Tiger) Imbolc (Pagan/Wiccan) ● 12:46 am EST	2 Groundhog Day	3	4	5 Vasant Panchami (Hindu)
6 Waitangi Day (New Zealand)	7	8 ● 8:50 am EST	9	10	11	12 Lincoln's Birthday (1809)
13	14 Valentine's Day	15 Flag Day (Canada) Nirvana Day (Buddhist)	16 ○ 11:57 am EST	17 Random Acts of Kindness Day	18	19
20	21 Presidents' Day	22 Washington's Birthday (1732)	23 ● 5:32 pm EST	24	25	26
27	28					

When Lao Tsu died, Chin Shih went to the funeral. He yelled three times and left.

A disciple said, "Were you not a friend of the Master?"

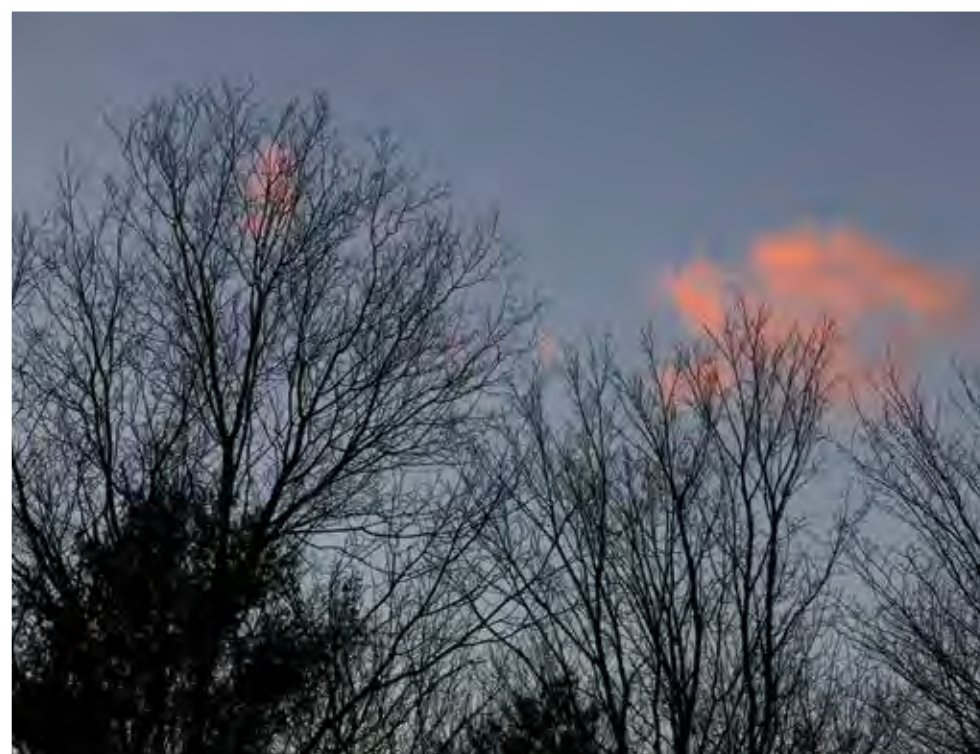
"Yes."


"Then is it proper to mourn him in this way?"

"Yes. When I first arrived, I thought his spirit was really there. Now I know it wasn't. When I went in to mourn, the old people were wailing as though they had lost their son. The young ones were crying as though they had lost their mother. Since they were all together, they talked and wept without any control. This is avoiding heaven, indulging in sentiment, ignoring what is natural. In the old days, it was called the crime of violating the law of nature.

"The Master came because it was time. He left because he followed the natural flow. Be content with the moment, and be willing to follow the flow; then there will be no room for grief or joy. In the old days this was called freedom from bondage. The wood is consumed but the fire burns on, and we do not know when it will come to an end."

— *Chuang Tsu, Chapter Three*





五色令人目盲
五音令人耳聾
五味令人口爽
馳騁畋獵令人心蕪
狂難得之貨令人行妨
是以聖人為腹不為目
故去彼取此

*The wise are guided by what they feel and not by what they see,
letting go of that and choosing this.*

MARCH 2022

February 2022							April 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
		1	2	3	4	5						1	2
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
27	28						24	25	26	27	28	29	30

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 Maha Shivaratri (Hindu) Mardi Gras	2 Ash Wednesday, Lent Begins (Christian) ● 12:35 pm EST	3 Losar (Tibetan New Year)	4	5
6	7 Great Lent (Orthodox Christian)	8 International Women's Day	9	10 ● 5:45 am EST	11	12
13 Daylight Saving Time Begins	14	15	16	17 Purim (Jewish) ¹ St. Patrick's Day	18 Holi (Hindu) ○ 3:17 am EDT	19
20 Ostara (Pagan/Wiccan) Spring Equinox 11:33 am EDT	21 Naw-Ruz (Bahá'í & Persian New Year)	22	23	24	25 ● 1:37 am EDT	26
27 British Summer Time Begins (UK) Mother's Day (UK)	28	29	30	31		

The five colors blind the eye.
The five tones deafen the ear.
The five flavors dull the taste.
Racing and hunting madden the mind,
Precious things lead us astray.

Therefore the wise are guided by what they feel
and not by what they see,
Letting go of that and choosing this.

— *Tao Te Ching, Chapter Twelve*



Truly good people
are not aware
of their goodness,
and are
therefore good.

上德不德是以有德下德不德是以無德上德無為而無以為下德為之而有以為
上仁為之而無以為上義為之而有以為上禮為之而莫之應則攘臂而扔之
故去彼敏此

APRIL 2022

March 2022							May 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30	31			29	30	31				

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 April Fools' Day ● 2:24 am EDT	2 Ramadan Begins (Islamic) ²
3	4	5	6	7	8	9 ● 2:48 am EDT
10 Palm Sunday (Christian)	11	12	13 Thomas Jefferson's Birthday (1743)	14	15 Good Friday (Christian)	16 Passover Begins (Jewish) ¹ ○ 2:55 pm EDT
17 Easter (Christian) Palm Sunday (Orthodox Christian)	18 Easter Monday (Australia, Canada, UK)	19	20	21	22 Earth Day	23 ● 7:56 am EDT
24 Pascha (Orthodox Christian)	25 ANZAC Day (Australia, New Zealand)	26	27 Freedom Day (South Africa)	28 Yom HaShoah (Jewish) ¹	29 Arbor Day	30 Partial Solar Eclipse 4:41 pm EDT ³ ● 4:28 pm EDT

Truly good people are not aware of their goodness, and are therefore good.
Foolish people try to be good, and are therefore not good.

Truly good people do nothing, yet leave nothing undone.
Foolish people are always doing, yet much remains to be done.

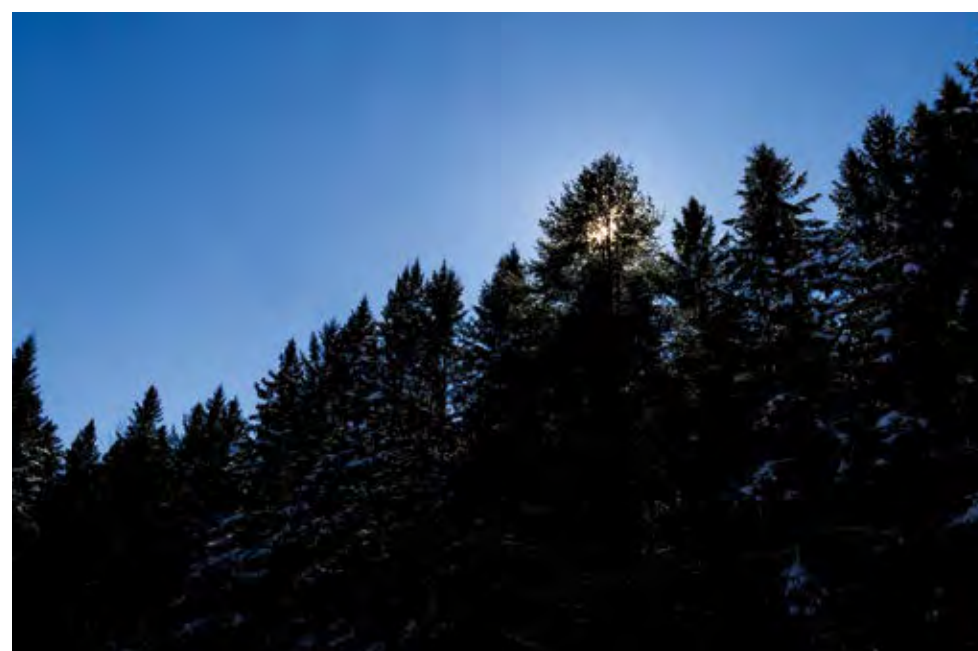
When truly kind people do something, they leave nothing undone.
When just people do something, they leave a great deal to be done.
When disciplinarians do something and no one responds,
They roll up their sleeves and try to enforce order.

Therefore when Tao is lost, there is goodness. When goodness is lost, there is kindness.
When kindness is lost, there is justice. When justice is lost, there is ritual.
Now ritual is the husk of faith and loyalty, the beginning of confusion.
Knowledge of the future is only a flowery trapping of Tao; it is the beginning of folly.

Therefore truly great people dwell on what is real and not what is on the surface,
On the fruit and not the flower.

Therefore accept the one and reject the other.

— *Tao Te Ching, Chapter Thirty-Eight*



將欲取天下而為之吾見其不得已

天下神器不可為也為者敗之執者失之

故抑或行或隨或歛或吹或強或羸或挫或隨

是以聖人去甚去奢去泰

The universe is sacred. You cannot improve it.

If you try to hold on to it, you will lose it.

MAY 2022

April 2022							June 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
					1	2				1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	5	6	7	8	9	10	11
10	11	12	13	14	15	16	12	13	14	15	16	17	18
17	18	19	20	21	22	23	19	20	21	22	23	24	25
24	25	26	27	28	29	30	26	27	28	29	30		

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 Beltane (Pagan/Wiccan) May Day	2 Early May Bank Holiday (UK) Eid al-Fitr (Islamic) ²	3	4	5 Cinco de Mayo (Mexico)	6	7
8 Mother's Day	9	10 Mercury Retrograde Until June 3	11	12	13	14
☾ 8:21 pm EDT						
15	16 Vesak (Buddhist) Total Lunar Eclipse 12:11 am EDT ³	17	18	19	20 Bike to Work Day	21 Armed Forces Day
	☽ 12:14 am EDT					
22	23 Victoria Day (Canada)	24	25	26 Ascension (Christian)	27	28
☾ 2:43 pm EDT						
29 Ascension of Bahá'u'lláh (Bahá'í) ¹	30 Memorial Day Spring Bank Holiday (UK)	31				
	● 7:30 am EDT					

Do you think you can conquer the universe and improve it?
I do not believe this can be done.

The universe is sacred.
You cannot improve it.
If you try to change it, you will ruin it.
If you try to hold on to it, you will lose it.

So sometimes things are ahead and sometimes they are behind;
Sometimes breathing is hard, sometimes it comes easily;
Sometimes there is strength, and sometimes weakness;
Sometimes one is up and sometimes down.

Therefore the wise avoid extremes, excesses, and complacency.

— *Tao Te Ching, Chapter Twenty-Nine*



道者万物之奥。善人之宝，不善人之所保。
美言可以市，行可以加。人之不善，何棄之有。
故立天子，置三公，雖有拱璧以先駟，不如坐進門也。
古之所謂貴者，以財用求之，今之所謂貴者，以官求之，此之謂也。

*Tao is the source of the ten thousand things.
It is the treasure of the good and the refuge of the bad.*

JUNE 2022

May 2022							July 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
1	2	3	4	5	6	7						1	2
8	9	10	11	12	13	14	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	17	18	19	20	21	22	23
29	30	31					24	25	26	27	28	29	30
							31						

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2 Ascension (Orthodox Christian)	3	4
5 Pentecost (Christian) Shavuot (Jewish) ¹ World Environment Day	6	7 ● 10:48 am EDT	8	9	10	11
12 Pentecost (Orthodox Christian)	13	14 Flag Day Saka Dawa (Tibetan Buddhist) ○ 7:52 am EDT	15	16	17	18
19 Father's Day Juneteenth	20 World Refugee Day ● 11:11 pm EDT	21 Litha (Pagan/Wiccan) Summer Solstice 5:14 am EDT	22	23	24 St. Jean-Baptiste Day (Quebec)	25
26	27	28 ● 10:52 pm EDT	29	30		

Tao is the source of the ten thousand things.
 It is the treasure of the good and the refuge of the bad.
 Sweet words can buy honor;
 Good deeds can gain respect.
 If people are bad, do not abandon them.
 Therefore on the day the emperor is crowned,
 Or the three officers of state installed,
 Do not send a gift of jade and a team of horses,
 But remain still and offer the Tao.
 Why does everyone value the Tao?
 Isn't it because you find what you seek and are forgiven when you sin?
 Therefore this is the greatest treasure in the universe.

— *Tao Te Ching, Chapter Sixty-Two*



谷神不死是謂元牝元牝之門是謂天地根
絪縕若存用之不勤



*The valley spirit never dies; it is the woman, primal mother.
Her gateway is the root of heaven and earth.*

JULY 2022

June 2022							August 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
			1	2	3	4		1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			28	29	30	31			

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 Canada Day (Canada)	2
3	4 Independence Day	5	6 Dalai Lama's Birthday (1935) ● 10:14 pm EDT	7	8	9 Eid al-Adha (Islamic) ²
10	11	12 Orangemen's Day (Northern Ireland)	13 ○ 2:37 pm EDT	14 Bastille Day (France)	15	16
17	18	19	20 ● 10:18 am EDT	21	22	23
24	25	26	27	28 ● 1:55 pm EDT	29	30 Muharram (Islamic New Year) ²
31						

The valley spirit never dies;
It is the woman, primal mother.
Her gateway is the root of heaven and earth.
It is like a veil barely seen.
Use it; it will never fail.

— *Tao Te Ching, Chapter Six*



君子自修為也。所以知其心者，心為其本。心
物之有也。形之却伸也。心之有也。體於形也。
而體於心也。心之於形也。形之於心也。心之於
唯其然也。正其心也。正其心也。正其心也。正其
將此而修其身也。而修其身也。而修其身也。而
而此其天也。存乃物也。存乃物也。存乃物也。存
象多自一也。心之所也。心之所也。心之所也。心
故且何也。自以也。自以也。自以也。自以也。自
故且何也。自以也。自以也。自以也。自以也。自



*Holding fast to one's own roots
is the foundation of courage.*

AUGUST 2022

July 2022							September 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
					1	2					1	2	3
3	4	5	6	7	8	9	4	5	6	7	8	9	10
10	11	12	13	14	15	16	11	12	13	14	15	16	17
17	18	19	20	21	22	23	18	19	20	21	22	23	24
24	25	26	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	
31													

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 August Bank Holiday (Scotland) Civic Holiday (Canada) Lughnasa (Pagan/Wiccan)	2	3	4	5 ● 7:06 am EDT	6
7 Tisha B'Av (Jewish) ¹	8 Ashurah (Islamic) ²	9	10	11 ○ 9:36 pm EDT	12	13
14	15 Dormition of the Theotokos (Orthodox Christian)	16	17	18	19 ● 12:36 am EDT	20
21	22	23	24	25	26 Women's Equality Day	27 ● 4:17 am EDT
28	29 Summer Bank Holiday (UK)	30	31 Ganesh Chaturthi (Hindu)			

Chang Chi said, "He is for himself. He uses his knowledge to perfect his mind and he uses his mind to attain the universal mind. Why do people turn to him in such numbers?"

Confucius said, "People cannot see their reflection in running water but only in still water. Only that which is still in itself can still the seekers of stillness. Of those things that receive life from the earth, the pine and cypress trees alone stand out. They remain green summer and winter long. Of those that receive life from heaven, the wise King Shun alone was upright. Being fortunate, he was able to order his own life and thus order the lives of others.

"Holding fast to one's own roots is the foundation of courage. A single brave soldier may overcome nine armies. If he can do this simply because he wants recognition, how much more can be done by one who rules heaven and earth, who embraces the ten thousand things, who dwells only for a time in the body, whose ears and eyes are just for forming images, who unifies all knowledge and never experiences death? He will soon, at a time of his own choosing, leave the dusty world and rise to another level. The world will naturally follow him. Why should he be concerned with the affairs of the world?"

— *Chuang Tsu, Chapter Five*



此言其是句于孰日也欤伐宗瞻岳散
南面而不釋然士故何也
舜曰夫三代之就存字達也
若夫十日並出乃此無以況
之遠乎曰馬字

*There was a time when ten suns rose all at once
and the ten thousand things were illuminated.
And yet how much greater is virtue than these suns!*

SEPTEMBER 2022

August 2022							October 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
	1	2	3	4	5	6							1
7	8	9	10	11	12	13	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30	31				23	24	25	26	27	28	29
							30	31					

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3 ● 2:08 pm EDT
4	5 Labor Day (USA, Canada)	6	7	8	9 Mercury Retrograde Until October 2	10 Mid-Autumn Festival (Asian) ○ 5:59 am EDT
11 Grandparents Day Patriot Day	12	13	14	15	16 Independence Day (Mexico)	17 ● 5:52 pm EDT
18	19	20	21 International Day of Peace	22 Autumnal Equinox 9:04 pm EDT Mabon (Pagan/Wiccan)	23	24
25 ● 5:54 pm EDT	26 Navaratri Begins (Hindu) Rosh Hashanah (Jewish New Year) ¹	27	28	29	30	

Long ago, Emperor Yao said to Shun, “I would like to attack the states of Tsung, Kuei, and Hsu Ao. This has been on my mind ever since I came to the throne. Why is this so?”

Shun said, “These three states eke out their existence in the weeds and bushes. Why bother? There was a time when ten suns rose all at once and the ten thousand things were illuminated. And yet how much greater is virtue than these suns!”

— *Chuang Tsu, Chapter Two*





天下之至柔馳騁天下之至堅無有大無間

吾是以知無為之有益不言之教無為之益天下希及之

*Teaching without words and working without doing
are understood by very few.*

OCTOBER 2022

September 2022							November 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
				1	2	3			1	2	3	4	5
4	5	6	7	8	9	10	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30		27	28	29	30			


Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2 ● 8:14 pm EDT	3	4	5 Yom Kippur (Jewish) ¹	6	7	8
9 ○ 4:55 pm EDT	10 Columbus Day Indigenous Peoples Day Sukkot Begins (Jewish) ¹ Thanksgiving (Canada)	11	12	13	14	15
16	17 ● 1:15 pm EDT	18 Simchat Torah (Jewish) ¹	19	20	21	22
23	24 Diwali (Hindu) United Nations Day	25 Partial Solar Eclipse 7:00 am EDT ³	26 Birth of the Báb (Bahá'í) ¹	27 Birth of Bahá'u'lláh (Bahá'í) ¹	28	29
30 British Summer Time Ends (UK)	31 Halloween Samhain (Pagan/Wiccan)	● 6:49 am EDT				

The softest thing in the universe
Overcomes the hardest thing in the universe.
That without substance can enter where there is no room.
Hence I know the value of non-action.

Teaching without words and working without doing
Are understood by very few.

— *Tao Te Ching, Chapter Forty-Three*



A misty landscape with a body of water reflecting reeds and trees. The scene is serene and atmospheric, with soft light filtering through the fog. The water is calm, acting as a perfect mirror for the surrounding elements. The reeds are tall and thin, their reflections creating a rhythmic pattern in the water. The trees in the background are dark and silhouetted against the light sky. The overall mood is one of quiet contemplation and natural beauty.

天長地久天地所以能長且久者以其不自生

故能長生是以聖人後其身而身先外其身而身存

非以其無私耶故能成其私

The wise stay behind, and are thus ahead.

They are detached, thus at one with all.

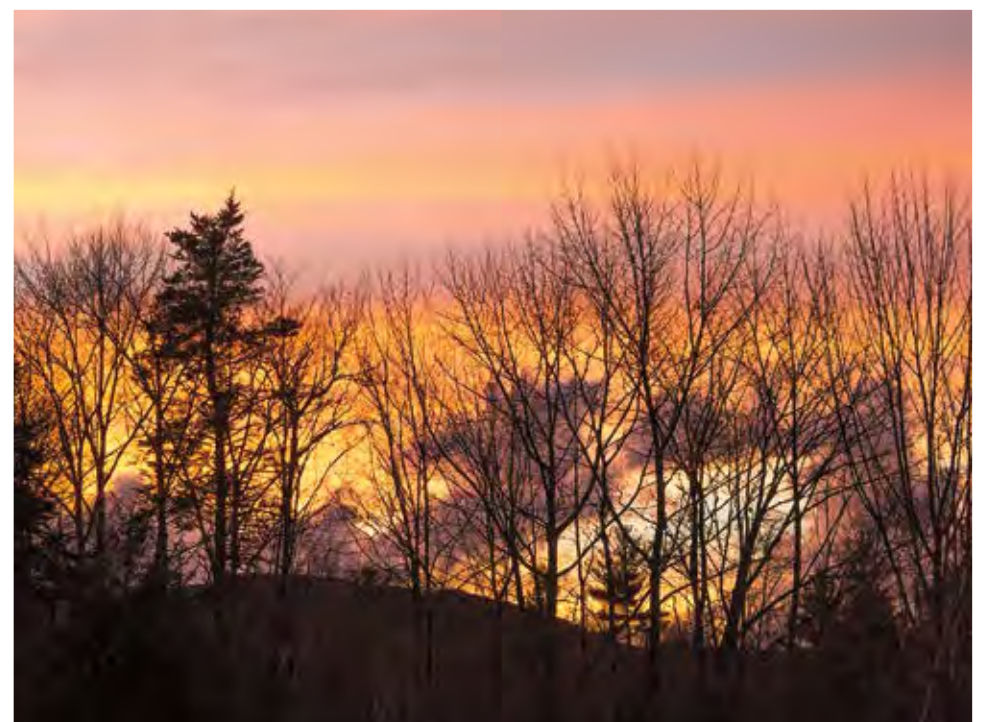
NOVEMBER 2022

October 2022							December 2022						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
						1					1	2	3
2	3	4	5	6	7	8	4	5	6	7	8	9	10
9	10	11	12	13	14	15	11	12	13	14	15	16	17
16	17	18	19	20	21	22	18	19	20	21	22	23	24
23	24	25	26	27	28	29	25	26	27	28	29	30	31
30	31												

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 All Saints' Day (Christian) Day of the Dead (Mexico) ☾ 2:37 am EDT	2 All Souls' Day (Christian)	3	4	5
6 Daylight Saving Time Ends	7	8 Election Day Total Lunar Eclipse 5:59 am EST ³ ☽ 6:02 am EST	9	10	11 Remembrance Day (Australia, Canada, UK) Veterans Day	12
13	14	15	16 ☽ 8:27 am EST	17	18	19
20	21	22	23 ● 5:57 pm EST	24 Thanksgiving	25	26
27 Advent Begins	28	29	30 St. Andrew's Day (Scotland) ☽ 9:36 am EST			

Heaven and earth last forever.
 Why do heaven and earth last forever?
 They are unborn,
 So ever living.
 The wise stay behind, and are thus ahead.
 They are detached, thus at one with all.
 Through selfless action, they attain fulfillment.

— *Tao Te Ching, Chapter Seven*



絕聖棄智比利百倍
絕仁棄義民便孝慈絕以棄利益賊無有
此三者以為文不足故令有所屬見素抱樸少私寡欲

*Give up sainthood, renounce wisdom,
and it will be a hundred times better for everyone.*

DECEMBER 2022

November 2022							January 2023						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30				29	30	31				

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3
4	5	6	7 Pearl Harbor Remembrance Day ○ 11:08 pm EST	8 Bodhi Day (Buddhist)	9	10 Human Rights Day
11	12	13	14	15	16 ● 3:56 am EST	17
18	19 Hanukkah Begins (Jewish) ¹	20	21 Winter Solstice 4:48 pm EST Yule (Pagan/Wiccan)	22	23 ● 5:17 am EST	24
25 Christmas	26 Boxing Day (Australia, Canada, UK) Kwanzaa Begins (African American)	27	28	29 Mercury Retrograde Until January 18 ● 8:20 pm EST	30	31 New Year's Eve

Give up sainthood, renounce wisdom,
And it will be a hundred times better for everyone.

Give up kindness, renounce morality,
And people will rediscover filial piety and love.

Give up ingenuity, renounce profit,
And bandits and thieves will disappear.

These three are outward forms alone: they are not sufficient in themselves.
It is more important
To see the simplicity,
To realize our true nature,
To cast off selfishness
And temper desire.

— *Tao Te Ching, Chapter Nineteen*



The Tao Te Ching, the esoteric but infinitely practical book written most probably in the sixth century BCE by Lao Tsu, has been translated more frequently than any work except the Bible.

Lao Tsu, an older contemporary of Confucius, was keeper of the imperial archives at Luoyang in the province of Henan, China. All his life he taught that “the Tao that can be told is not the eternal Tao”; but according to ancient legend, as he was riding off into the desert to die—sick at heart at the ways of men—a gatekeeper in northwestern China persuaded him to write down his teachings for posterity.

The essence of Taoism is contained in the book’s 81 chapters (roughly 5,000 words). For 2,500 years the Tao Te Ching has provided one of the major underlying influences in Chinese thought and culture, emerging also in proverbs and folklore. Whereas Confucianism is concerned with day-to-day rules of conduct, Taoism is concerned with a more spiritual level of being.

This calendar features selections from the best-selling translation of the Tao Te Ching by Gia-fu Feng and Jane English, along with selections from their edition of *Chuang Tsu: Inner Chapters*. Both books feature Feng’s calligraphy and English’s photographs.

Gia-fu Feng, born in Suzhou in 1919 and educated in China, came to the United States in 1947 to study comparative religion. He held a BA from Peking University and an MA from the University of Pennsylvania. He taught at the Esalen Institute in Big Sur, California, and directed the

Chuang Tsu: Inner Chapters is a companion volume to the Tao Te Ching. Very little is known about Chuang Tsu, and what is known is inextricably woven into legend. It is said that he was a contemporary of Mencius, an official in the Lacquer Garden of Meng in the Henan province around the fourth century BCE. Chuang Tsu was to Lao Tsu as Saint Paul was to Jesus Christ and Plato to Socrates.

While other philosophers were busying themselves with the practical matters of government and rules of conduct, Chuang Tsu transcended the *wang cheng* (the illusory dust of the world), thus anticipating Zen Buddhism’s emphasis on a state of emptiness or ego transcendence. With humor, imagery, and fantasy, he captured the depth of Chinese thinking. Scholars accept the seven Inner Chapters presented in this translation as being definitely the work of Chuang Tsu. Another 26 chapters are of questionable origin; they are interpretations of his teachings and may have been added by later commentators.

Stillpoint Foundation, a Taoist community in Wetmore, Colorado. Feng died in 1985.

Jane English was born in Boston, Massachusetts, in 1942. She attended Mount Holyoke College and received her doctorate in physics from the University of Wisconsin in 1970. Her books include *Different Doorway: Adventures of a Caesarean Born*, *Fingers Pointing to the Moon*, and translations of the Tao Te Ching and *Chuang Tsu: Inner Chapters*, the two books she and Feng collaborated on.



Tao Te Ching

by Lao Tsu

Translated into English by Gia-fu Feng and Jane English with Toinette Lippe

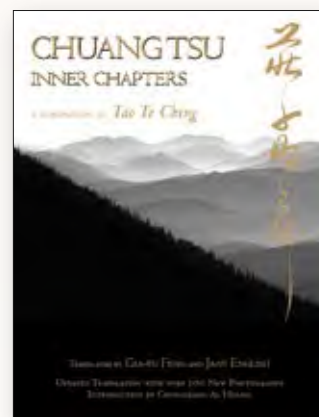
Introduction by Jacob Needleman
Photographs by Jane English

No one has done better in conveying Lao Tsu’s simple and laconic style of writing, so as to produce an English version almost as suggestive of the many meanings intended. — Alan W. Watts

The philosophy of Lao Tsu is simple: Accept what is in front of you without wanting the situation to be other than it is. Study the natural order of things and work with it, not against it, for to try to change what is only sets up resistance. Nature provides without requiring payment or thanks, without discrimination; therefore, let us present the same face to everyone and treat all as equals, however they may behave.

This translation eliminates gender-specific language and other infelicities and is accompanied by new photographs by Jane English.

Published by Vintage Books: vintageanchor.com



Chuang Tsu: Inner Chapters

A companion to Tao Te Ching

Translated into English
by Gia-fu Feng and Jane English

Introduction by Chungliang Al Huang
Photographs by Jane English

Chuang Tsu helps us to take all serious matters lightly, and encourages us to be the “Laughing Philosopher.”
— Chungliang Al Huang

Chuang Tsu: Inner Chapters is a companion volume to Gia-fu Feng and Jane English’s translation of the Tao Te Ching, which has enjoyed great success since its publication in 1972.

This edition of *Chuang Tsu: Inner Chapters* includes many new photographs by Jane English and is an updated version of the translation originally published in 1974. Like the original Chinese version, this version uses gender-neutral language wherever possible.

Published by Hay House: hayhouse.com



Visit eheart.com

for events celebrating the 50th anniversary of the creation and publication of this edition of the Tao Te Ching.

a RAINBOW of TAO

by Jane English

co-creator (with Gia-fu Feng) of editions of the Tao Te Ching
and *Chuang Tsu: Inner Chapters*

A beautiful treasure, this book is many things:

- a retrospective story of the author's 50-year journey with Tao
- a blossoming into full-color photography
- an introduction to Tao for beginners
- an expansion of "Tao"—beyond concepts ancient and Chinese—to its true nature: the fullness of all that is

lay-flat spiral softbound | more than 100 color photographs

7" x 7" | 120 pages | ISBN 978-0-934747-44-8

Learn more at eheart.com



Much more than a coffee-table book, [this book] may help open your eyes and mind to the ineffable.

A portion of the proceeds from the sale of this calendar will be donated to the Living Tao Foundation, a nonprofit educational network founded by Chungliang Al Huang, an internationally respected tai chi master and authority on East-West cultural synthesis. Living Tao's mission is to correlate Eastern philosophies, physical disciplines, and fine arts with those of the West.

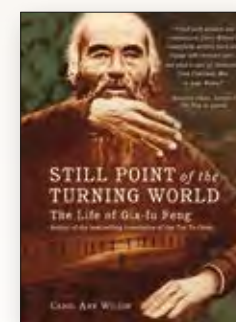
livingtao.org

Also available at
eheart.com



I Ching Yarrow Stalks

crafted by Jane English



Still Point of the Turning World:
The Life of Gia-fu Feng

by Carol Ann Wilson

WE PLANT TREES — more than ONE MILLION and growing!



We cherish the Earth and are actively offsetting the environmental impact of our publishing activities.

Amber Lotus has been planting trees since 2008 to offset our carbon footprint and resource usage. Each year we plant more than 20 times the number of trees used to create our products. As of January 2021, we have financed the planting of 1,050,000 trees through our partnership with Trees for the Future, a nonprofit agroforestry resource center that helps communities across six countries in sub-Saharan Africa.

Thank you for your purchase. And for being a part of our mission. ♥

WE ARE CARBON NEGATIVE — One of the many advantages of planting trees as an offset strategy is that trees remove CO₂ from the atmosphere on an ongoing basis. The CO₂ generated by our 2021 production activities is estimated at 1,700 tons. Trees for the Future estimates that the 1,050,000 trees we have planted will remove 18,165 tons of CO₂ from the atmosphere annually—more than 10 times our estimated generation.

OUR PAPER — We use Forest Stewardship Council® (FSC®) Certified Mixed Source Paper. The FSC Mix label means the paper is sourced from well-managed forests, recycled material, or ethically harvested wood. Our paper contains 18% recycled content and is processed chlorine free.

1,050,000 = 18,165
Trees planted
as of January 2021
Tons of CO₂ removed
annually[§]— more than 10x
our estimated generation[†]

50,000
Trees we pledge to plant
in 2021— more than 20x
our estimated usage
2,410
Estimated trees[†] used
to create our 2022
products and catalog

[§] CO₂ removed annually based on 34.6 lbs. estimated per tree. Number provided by our tree-planting partner, Trees for the Future. Visit trees.org for more info.

[†] Estimates generated using the Environmental Paper Network Paper Calculator v4.0 and our 2020 production numbers. In addition to the number of trees used, the calculator estimates the amount of CO₂ generated by paper usage. Our 2021 production activities are estimated at 1,700 tons of CO₂. Visit papercalculator.org for more info.

The holidays listed in this calendar are accurate to the best of our knowledge and research.

All times in this calendar are given in Eastern Standard Time (EST), which is noted as Eastern Daylight Time (EDT) during Daylight Saving Time.

● New Moon ○ First Quarter Moon ○ Full Moon ● Last Quarter Moon

1. Jewish and Bahá'í holidays begin at sundown the evening before the date given.
2. Islamic holidays begin at sundown the evening before the date given. The Islamic calendar is based on lunar observation and thus may vary depending upon the sighting of the crescent moon. Dates apply to North America.
3. Solar and lunar eclipses are not viewable from all regions.

We hope you enjoyed the Tao wall calendar.

It's time to order your new calendar for 2023.

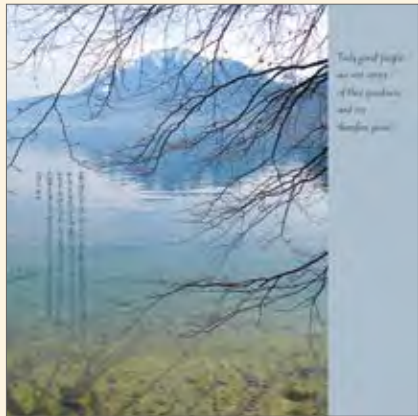
 **AMBER LOTUS**®

800.326.2375 • amberlotus.com

TAO SELECTIONS FROM TAO TE CHING AND CHUANG TSU

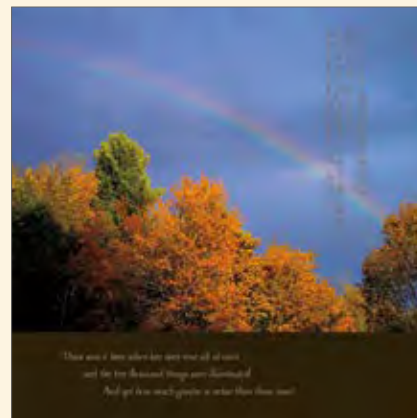
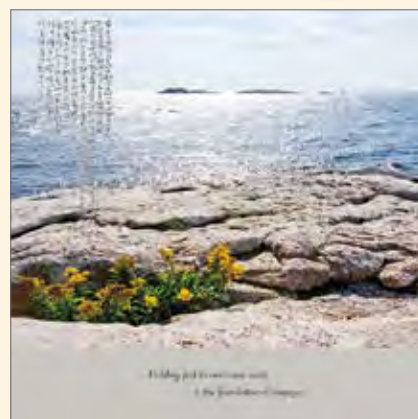
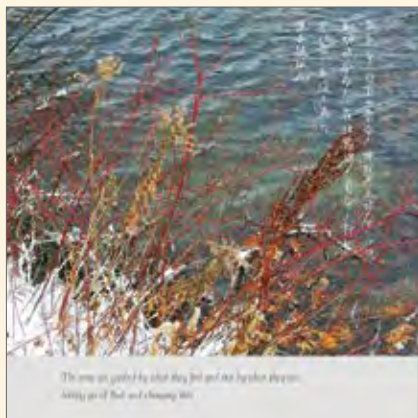
PHOTOGRAPHY BY JANE ENGLISH • CALLIGRAPHY BY GIA-FU FENG

The Tao Te Ching, the esoteric but infinitely practical book written in the sixth century BCE by Lao Tsu, has been translated more times than any work except the Bible. For centuries, artists, poets, painters, and even gardeners have used the Tao Te Ching as a source of inspiration and guidance. The Tao wall calendar features contemplative nature photographs, gracefully stylized Chinese calligraphy, and translations of the Tao Te Ching and Chuang Tsu's *Inner Chapters*.



sample text:

*Tao is hidden
by partial understanding.
The meaning of words
is hidden by flowery rhetoric.*



WE PLANT TREES
— more than —
ONE MILLION
and growing!

We have committed to planting an additional 50,000 trees in 2021. That's more than 20 times the number of trees used to create our products, including our 2022 calendar line.

With every Amber Lotus product you purchase, you help us plant more trees.
Together we are making a difference.

PLEASE RECYCLE



PRINTED WITH SOY-BASED INKS



MIX Paper from responsible sources FSC® C023083

This calendar features US and Canadian legal holidays, phases of the moon, and important observances of the world's major religions.



Design & photographs © 2021 Jane English
Earth Heart • eheart.com

Text & calligraphy © 2021 Jane English & Carol Wilson
A portion of the proceeds from the sale of this calendar will be donated to the Living Tao Foundation.

Copyright © 2021 Amber Lotus Publishing. All rights reserved.
Designed at our studio in Portland, Oregon.
Printed in South Korea.



AMBER LOTUS®

800.326.2375 • amberlotus.com

Nurture your heart ~ Renew your soul ~ Expand your mind

\$14.99 US / \$19.99 CAN

ISBN 978-1-63136-803-5



7 62109 08035 1

9 781631 368035 51499